

25:1	לְדוֹד אֱלֹהֵי יְהוָה נַפְשִׁי אֲשָׁא :	
	l·dud ali·k ieue nphsh·i asha :	
	to·David to·you Yahweh soul-of·me I-am-lifting-up	
25:2	יַעֲלֻצוּ - אֱלֹהֵי אֵל - אֲבוֹשָׁה - אֵל אֱלֹהֵי בָךְ בְּטַחְתִּי אֵל :	
	ale·i b·k btchthi al - abushe al - ioltzu	
	Elohim-of·me in·you I-trust must-not-be I-am-being-ashamed must-not-be they-are-being-glad	
	אֵיבֵי לִי :	
	aib·i l·i :	
	ones-being-enemies-of·me to·me	
25:3	וְגַם כָּל - קוֹיָךְ לֹא יִבְשׁוּ לֹא יִבְשׁוּ יְבוֹשׁוּ - קוֹיָךְ - כָּל :	
	gm kl - qui·k la ibshu ibshu	
	moreover all-of ones-expecting-of·you not they-shall-be-ashamed they-shall-be-ashamed	
	הַבּוֹגְדִים רִיקִם :	
	e·bugdim rigm :	
	the-ones-being-treacherous empty-handed	
25:4	הַדְרִיכֵךְ יְהוָה הוֹדִיעֵנִי אַרְחֻתֶיךָ לְמַדְנִי :	
	drki·k ieue eudio·ni archuthi·k lmd·ni :	
	ways-of·you Yahweh ^c make-known-you·me ! paths-of·you ^m teach-you·me !	
25:5	הַדְרִיכֵנִי הַדְרִיכֵנִי בְּאֵמֶתְךָ וּלְמַדְנִי כִּי - אַתָּה אֱלֹהֵי אֵתָּה - אֵלֵי אֵתָּה - אֵלֵי :	
	edrik·ni b·amth·k u·lmd·ni ki - athe alei	
	cause-to-tread-you·me ! in·truth-of·you and· ^m teach-you·me ! that you Elohim-of	
	יִשְׁעֵי אוֹתָךְ קִוִּיתִי כָּל - הַיּוֹם - יִשְׁעֵי אוֹתָךְ קִוִּיתִי כָּל - הַיּוֹם - הַיּוֹם :	
	isho·i auth·k quithi kl - e·ium :	
	salvation-of·me ^{>} ·you I- ^m expect all-of the·day	
25:6	זָכֵר - רַחֲמֶיךָ יְהוָה וְחַסְדֶיךָ כִּי מֵעוֹלָם הֵמָּה :	
	zkr - rchmi·k ieue u·chsdi·k ki m·oulm eme :	
	remember-you ! compassions-of·you Yahweh and·kindnesses-of·you that from·eon they	
25:7	חַטָּאוֹת נְעוּרַי וּפְשָׁעֵי אֵל - תִּזְכֹּר - תִּזְכֹּר - תִּזְכֹּר :	
	chtauth nour·i u·phsho·i al - thzkr	
	sins-of youths-of·me and·transgressions-of·me must-not-be you-are-remembering	
	כְּחַסְדֶיךָ זָכֵר לִי - לְמַעַן אַתָּה לְמוֹנִי טוֹבָה יְהוָה :	
	k·chsd·k zkr - l·i - athe lmon tub·k ieue :	
	as·kindness-of·you remember-you ! to·me you on-account-of goodness-of·you Yahweh	
25:8	טוֹב וְיֹשֵׁר - יְהוָה יוֹרֵה עַל-כֵּן יוֹרֵה חַטָּאִים בְּדַרְכֶיךָ :	
	tub - u·ishr ieue ol·kn iure chtaim b·drk :	
	good and·upright Yahweh on·so he-shall- ^c direct sinful-ones in· ^{the} ·way	
25:9	יְדַרְךָ עֲנוּיִם וְיִלְמַד בְּמִשְׁפָּט עֲנוּיִם :	
	idrk onuim b·mshpht u·ilmd onuim	
	he-shall-cause-to-tread humble-ones in· ^{the} ·judgment and·he-shall-teach humble-ones	
	דְרָכָו :	
	drk·u :	
	way-of·him	
25:10	כָּל - אַרְחֻת יְהוָה חַסְדֵךְ וְאֵמֶת לְנֹצְרֵי בְרִיתוֹ :	
	kl - archuth ieue chsd u·amth l·ntzri brith·u	
	all-of paths-of Yahweh kindness and·truth for·ones-preserving-of covenant-of·him	
	וְעֵדוּתֵי :	
	u·odthi·u :	
	and·testimonies-of·him	
25:11	לְמַעַן שְׁמֶךָ - יְהוָה וְסַלַחְתָּ לְעוֹנֵי כִּי רַב - הוּא :	
	lmon - shm·k ieue u·slchth l·oun·i ki rb - eua :	
	on-account-of name-of·you Yahweh and·you-pardon to·depravity-of·me that much he	
25:12	מִי - זֶה יְרֵא הָאִישׁ יְהוָה יוֹרֵנוּ יוֹרֵנוּ יוֹרֵנוּ יוֹרֵנוּ יוֹרֵנוּ :	
	mi - ze e·aish ira ieue iur·nu b·drk ibchr :	
	who ? this the·man fearing-one-of Yahweh he-shall- ^c direct·him in·way he-shall-choose	
25:13	נַפְשׁוֹ בְּטוֹב תְּלִין וְנִרְעוּ יִירֵשׁ אֶרֶץ :	
	nphsh·u b·tub thlin u·zro·u iirsh artz :	
	soul-of·him in·goodness she-shall-lodge and·seed-of·him he-shall-tenant land	
25:14	סוֹד יְהוָה לִירְאָיו וּבְרִיתוֹ :	
	sud ieue l·irai·u u·brith·u	
	deliberation-of Yahweh for·fearing-ones-of·him and·covenant-of·him	

1. <<[A Psalm] of David.>> Unto thee, O LORD, do I lift up my soul.

2 O my God, I trust in thee: let me not be ashamed, let not mine enemies triumph over me.

3 Yea, let none that wait on thee be ashamed: let them be ashamed which transgress without cause.

4 Shew me thy ways, O LORD; teach me thy paths.

5 Lead me in thy truth, and teach me: for thou [art] the God of my salvation; on thee do I wait all the day.

6 Remember, O LORD, thy tender mercies and thy lovingkindnesses; for they [have been] ever of old.

7 Remember not the sins of my youth, nor my transgressions: according to thy mercy remember thou me for thy goodness'sake, O LORD.

8 . Good and upright [is] the LORD: therefore will he teach sinners in the way.

9 The meek will he guide in judgment: and the meek will he teach his way.

10 All the paths of the LORD [are] mercy and truth unto such as keep his covenant and his testimonies.

11 For thy name's sake, O LORD, pardon mine iniquity; for it [is] great.

12 What man [is] he that feareth the LORD? him shall he teach in the way [that] he shall choose.

13 His soul shall dwell at ease; and his seed shall inherit the earth.

14 The secret of the LORD [is] with them that fear him; and he will shew them his

covenant.

להודיעם :
 l·eudio·m :
 to·to-^cmake-known-of·them

25:15 עיני תמיד יהוה - אל יוציא - הוא כי מרשת רגלי :
 oin·i thmid al - ieue ki eua - iutzia m·rssth rgl·i :
 eyes-of·me continually to Yahweh that he he-shall-^cbring-forth from·net feet-of·me

¹⁵ . Mine eyes [are] ever toward the LORD; for he shall pluck my feet out of the net.

25:16 פנה - אלי וְחַנּוּנִי כִי יָחִיד וְעָנִי אָנִי :
 phne - al·i u·chn·ni ki - ichid u·oni ani :
 face-about-you ! to·me and·be-gracious-you·me ! that lonely and·humble I

¹⁶ Turn thee unto me, and have mercy upon me; for I [am] desolate and afflicted.

25:17 צרות לבבי הרחיבו ממצוקותי הוציאני :
 tzruth lbb·i erchibu m·mtzuquth·i eutzia·ni :
 distresses-of heart-of·me they-^cwidened from·constraints-of·me ^cbring-forth-you·me !

¹⁷ The troubles of my heart are enlarged: [O] bring thou me out of my distresses.

25:18 ראה עניי ועמלי ושאל לכל חטאותי :
 rae oni·i u·oml·i u·sha l·kl - chtauth·i :
 see-you ! humiliation-of·me and·toil-of·me and·lift-you ! to·all-of sins-of·me

¹⁸ Look upon mine affliction and my pain; and forgive all my sins.

25:19 ראה אויבי כי רבו ושנאת חמס :
 rae - auib·i ki - rbu u·shnath ohms
 see-you ! ones-being-enemies-of·me that they-multiply and·hatred-of violence

¹⁹ Consider mine enemies; for they are many; and they hate me with cruel hatred.

שנאוני :
 shnau·ni :
 they-hate·me

25:20 שמרה נפשי והצילני אל אבוש כי :
 shmr·e nphsh·i u·etzil·ni al - abush ki -
 guard-you ! soul-of·me and·^crescue-you·me ! must-not-be I-am-being-ashamed that

²⁰ O keep my soul, and deliver me: let me not be ashamed; for I put my trust in thee.

חסיתי בך :
 chsithi b·k :
 I-take-refuge in·you

25:21 תם וישר ויצרני כי קייתיך :
 thm - u·ishr itzru·ni ki quithi·k :
 sincerity and·uprightness they-shall-preserve·me that I-^mexpect·you

²¹ Let integrity and uprightness preserve me; for I wait on thee.

25:22 פדה את אלהים מכל ישראל צרותיו :
 phde aleim ath - ishral m·kl tzruthi·u :
 ransom-you ! Elohim » Israel from·all-of distresses-of·him

²² Redeem Israel, O God, out of all his troubles.